

PÚBLICO

Índice AI: EUR 71/004/2001/s

AU 305/01

Temor de devolución forzada (*refoulement*) y temor de tortura

29 de noviembre de 2001

REPÚBLICA CHECA / UZBEKISTÁN

Muhammad SALIH, de 52 años de edad

El líder de la oposición uzbeka Muhammad Salih, que se encuentra en el exilio, fue detenido el 28 de noviembre por la policía checa a su llegada al aeropuerto de Praga, según parece a petición de las autoridades uzbechas. Ahora podrían devolverlo a Uzbekistán, donde correría grave peligro de que lo torturaran. Muhammad Salih goza de la condición de refugiado en Noruega desde 1999, y las autoridades checas deben permitirle que regrese a ese país, y que sean las autoridades noruegas las que decidan sobre cualquier petición de extradición.

Muhammad Salih es el líder de *Erk*, Partido Democrático de Uzbekistán, proscrito en ese país. Se había desplazado a Praga por invitación del Servicio Uzbeko de Radio Libertad/Radio Europa Libre. Lo detuvieron en control de pasaportes a las 10 de la mañana y, según los informes, la policía no le permitió llamar por teléfono hasta las 7 de la tarde. Cuando llamó a su hijo le dijo que lo habían detenido a petición de las autoridades uzbechas. El 30 de noviembre se celebrará una vista para decidir su posible devolución a Uzbekistán.

La República Checa es Estado Parte en la Convención de 1951 sobre el Estatuto de los Refugiados y en la Convención de las Naciones Unidas contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes. Ambos prohíben que se devuelva a una persona a un país o territorio en el que pueda correr peligro de sufrir violaciones graves de los derechos humanos. El Convenio Europeo para la Protección de los Derechos Humanos y las Libertades Fundamentales tiene disposiciones similares.

#### **Información general**

En febrero de 1999 explotaron una serie de bombas en el centro de la capital uzbeka, Tashkent, dando muerte a 16 personas. Las autoridades uzbechas se han servido de esto y de otros incidentes violentos, para justificar un recrudecimiento de la represión a la que someten a aquellos individuos y grupos que consideran una amenaza a su autoridad y a la estabilidad del país.

El presidente Karimov acusó a Muhammad Salih de responsabilidad en las explosiones, y los diarios y cadenas de radio y televisión estatales describieron a Muhammad Salih como traidor, asesino y terrorista. Las autoridades uzbekas lo han acusado de encabezar una conspiración internacional para derrocar al gobierno. En noviembre del 2000, el Tribunal Supremo de Uzbekistán condenó a Muhammad Salih, *in absentia*, a 15 años y medio de prisión por terrorismo y traición, en conexión con los atentados con bomba. Muhammad Salih siempre ha insistido en que estos cargos eran falsos y en que las autoridades lo acusan para castigarlo por sus actividades de oposición pacífica.

Según los informes, centenares de personas han sido detenidas, maltratadas y torturadas durante la ola de represión que se desató tras las explosiones. Entre los detenidos figuran tanto miembros y presuntos simpatizantes de los partidos y movimientos seculares de oposición política proscritos, *Erk* y *Birlik*, como presuntos simpatizantes de partidos o movimientos islámicos de oposición, asimismo proscritos, como *Hizb-ut-Tahrir*, así como los familiares de éstos y los observadores independientes de los derechos humanos. Miles de musulmanes devotos y decenas de miembros o simpatizantes de *Erk* y *Birlik* se encuentran actualmente en prisión cumpliendo largas penas, tras haber sido condenados, en juicios injustos, por pertenencia a un partido ilegal, distribución de propaganda religiosa ilegal y actividades antiestatales.

Muhammad Salih fundó *Erk* en 1990. El año siguiente *Erk* quedó registrado oficialmente como el primer partido político de oposición de Uzbekistán. Salih se presentó como candidato a su presidencia. En 1993, tras una ola de represión de la oposición política, *Erk* quedó de hecho proscrito y Muhammad Salih partió al exilio poco después.

Amnistía Internacional ve con especial preocupación que Uzbekistán utilice «la lucha internacional contra el terrorismo» como una oportunidad para reprimir, con incluso mayor impunidad que hasta ahora, a la oposición interna. Uzbekistán, que tiene frontera con Afganistán, es uno de los principales aliados de la coalición que dirige Estados Unidos en la región. En la base militar de Khanabad, ubicada en el sur del país, hay como mínimo un millar de soldados estadounidenses.

**ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen llamamientos, de forma que lleguen lo antes posible, en checo, inglés o en su propio idioma:**

- instando a las autoridades checas a no devolver a Muhammad Salih a Uzbekistán, donde corre grave peligro de que lo torturen y sometan a tratos crueles e inhumanos;
- recordándole al gobierno checo que la República Checa es Estado Parte en la Convención de las Naciones Unidas sobre el Estatuto de los Refugiados; en la Convención de las Naciones Unidas contra la Tortura y Otras Penas o Tratos Cruels, Inhumanos y Degradantes; y en el Convenio Europeo para la Protección de los Derechos Humanos y las Libertades Fundamentales;
- recordándole al gobierno checo que Muhammad Salih ha sido reconocido como refugiado por Noruega, a donde debe ser devuelto para que las autoridades de ese país respondan a la solicitud de extradición.

**LLAMAMIENTOS A:**

Presidente de la República

President Václav Havel  
President of the Czech Republic  
Prazsky Hrad  
Praha 1  
11908  
REPÚBLICA CHECA

**Telegramas: President Havel, Prazsky Hrad, Prague, República Checa**  
**Correo electrónico: president@hrad.cz**  
**Tratamiento: Dear President Havel/Señor Presidente**

Ministro del Interior

Minister of the Interior  
Mr Stanislav Gross  
Nad štolou 3  
170 34 Prague 7  
REPÚBLICA CHECA

**Fax: +42 02 614 33560 / 614 33552 / 614 33553**  
**Tratamiento: Dear Minister/Señor Ministro**

**COPIAS:**

Comisionado Gubernamental para los Derechos Humanos

Government Commissioner for Human Rights  
Jan Jarab  
Government Office  
Vladislovova 4  
11000 Prague 1 - Nové Mesto  
REPÚBLICA CHECA

**Fax: +42 02 961 53358; + 42 02 249 46615**

Ministro de Asuntos Exteriores

Minister for Foreign Affairs  
Jan Kavan  
Loretánské nám•stí 5  
125 10 Prague 1  
REPÚBLICA CHECA

**Fax: + 42 02 243 10017**

y a los representantes diplomáticos de la República Checa acreditados en su país.

**ENVÍEN SUS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 10 de enero del 2002.